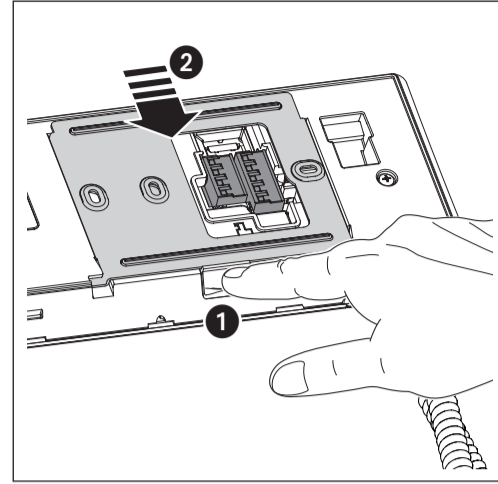
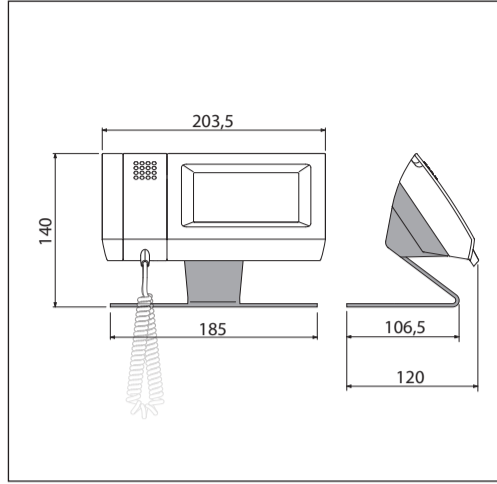


**GW19203WH - GW19203BK**

**KIT DA TAVOLO  
TABLE MOUNT KIT  
TISCHMONTAGESATZ  
KIT POUR TABLE  
KIT SOPORTE PARA MESA  
KIT DE SUPORTE DE MESA**

**NAXOS**



**IT** - Sganciare l'apparecchio dal supporto metallico, facendolo scorrere **2** su di esso dopo aver premuto il pulsante plastico **1**.

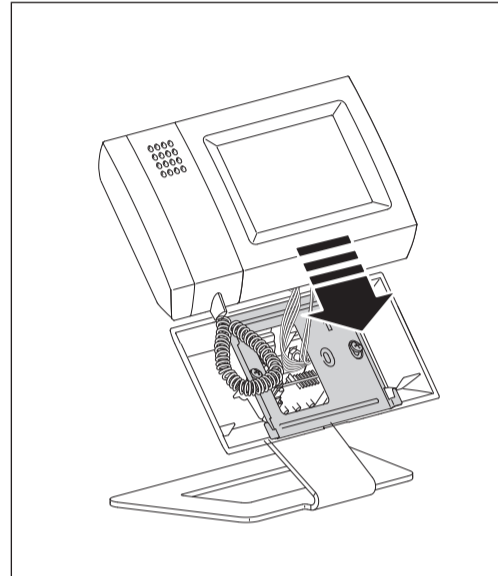
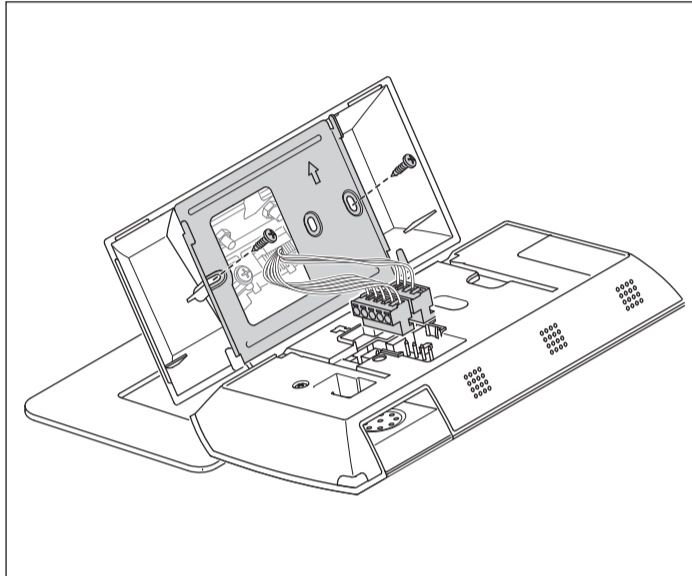
**EN** - Remove the unit from the metallic support by sliding **2** on it after pressing the plastic button **1**.

**DE** - Das Gerät an der Metallhalterung aushängen, in dem man es auf ihr verschiebt **2** nach dem man die Kunststofftaste **1** gedrückt hat.

**FR** - Retirer l'appareil du support métallique, en le faisant glisser **2** sur celui-ci après avoir appuyé sur le bouton en plastique **1**.

**ES** - Desenganche el aparato del soporte metálico, pulsando el botón de plástico **1** y haciendo que se deslice **2**.

**PT** - Solte o aparelho do suporte metálico, fazendo-o deslizar **2** sobre si depois de ter carregado o botão plástico **1**.



**IT** - Agganciare il terminale al supporto metallico come indicato in figura.

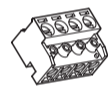
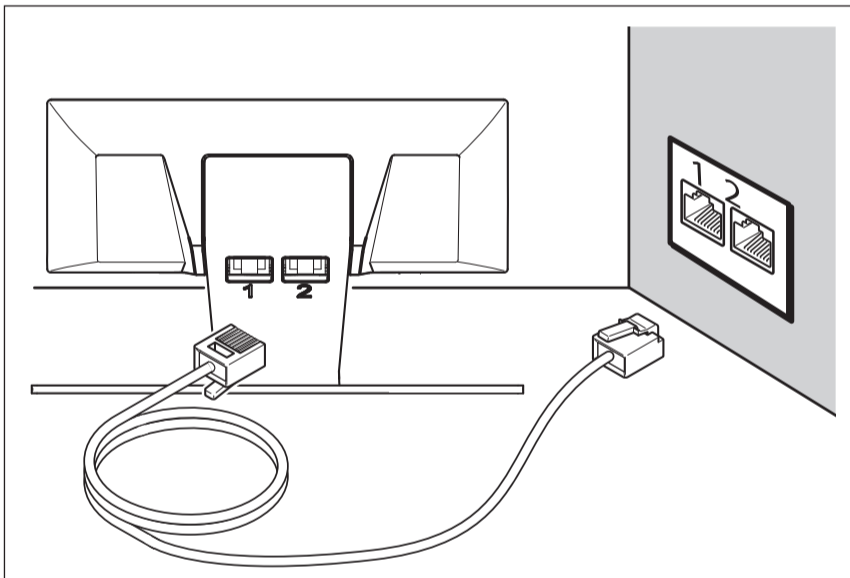
**EN** - fasten terminal to the metallic support as shown in the figure.

**DE** - das Terminal wie in der Abbildung gezeigt, an der Metallhalterung einhängen.

**FR** - Fixer terminal au support métallique comme indiqué sur la figure.

**ES** - Enganche e terminal al soporte metálico como se indica en la figura.

**PT** - Sprenda o terminal no suporte metálico conforme indicado na figura.



**IT** **Colore del cavo**

**EN** **Cable Colour**

**DE** **Kabelfarbe**

**FR** **Couleur du câble**

**ES** **Color del cable**

**PT** **Cor Cable**



Verde  
Bianco/Verde

Green  
White / Green

Grün  
Weiß / Grün

Vert  
Blanc / Vert

Verde  
Blanco/Verde

Verde  
Branco/Verde



Marrone  
Bianco/Marrone

Brown  
White/Brown

Braun  
Weiß/Braun

Jaune  
Blanc/Jaune

Amarillo  
Blanco/Amarillo

Amarillo  
Branco/Amarillo



Arancione  
Bianco/Arancione

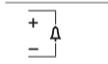
Orange  
White/Orange

Orange  
Weiß/Orange

Orange  
Blanc/Orange

Naranja  
Blanco/Naranja

Alaranjado  
Branco/Alaranjado



Blu  
Bianco/Blu

Blue  
White/Blue

Blau  
Weiß/Blau

Bleu  
Blanc/Bleu

Azul  
Blanco/Azul

Azul  
Branco/Azul



Bianco

White

Weiß

Blanc

Blanco

Branco



**IT - Presa/Spina RJ 45**

Morsetto Pin	Cosa connettere ai morsetti della presa
1	Linea B
2	Linea B
3	Alimentazione locale
4	Chiamata dal pianerottolo
5	Alimentazione locale
6	Alimentazione locale
7	BUS MultiMaster
8	BUS MultiMaster

**EN - Socket/Plug RJ 45**

Terminal Pin	What to connect to the terminals of the socket
1	Line B
2	Line B
3	Local power supply
4	Doorbell
5	Local power supply
6	Local power supply
7	BUS MultiMaster
8	BUS MultiMaster

**DE - Steckbuchse/Stecker RJ 45**

Klemme Pin	Was an den Klemmen der Steckdose anzuschließen ist
1	Leitung B
2	Leitung B
3	Lokale Stromversorgung
4	Anruf vom Treppenhaus
5	Local power supply
6	Local power supply
7	BUS MultiMaster
8	BUS MultiMaster

**FR - Prise/Fiche RJ 45**

Borne Broche	Que brancher aux bornes de la prise
1	Ligne B
2	Ligne B
3	Alimentation locale
4	Appel depuis le palier
5	Alimentation locale
6	Alimentation locale
7	BUS MultiMaster
8	BUS MultiMaster

**ES - Toma/Clavija RJ 45**

Borne Pin	Qué conectar a los bornes de la toma
1	Línea B
2	Línea B
3	Alimentación local
4	Llamada desde el rellano
5	Alimentación local
6	Alimentación local
7	BUS MultiMaster
8	BUS MultiMaster

**PT - Tomada/Ficha RJ 45**

Borne Pin	O que conectar a os bornes da tomada
1	Linha B
2	Linha B
3	Alimentação local
4	Chamada do patamar
5	Alimentação local
6	Alimentação local
7	BUS MultiMaster
8	BUS MultiMaster



**IT - Presa/Spina RJ 45**

Morsetto Pin	Cosa connettere ai morsetti della presa
1	Liberi
2	Liberi
3	Alimentazione locale
4	Ingresso Allarme Comune
5	Alimentazione locale
6	Alimentazione locale
7	Libero
8	Libero

**EN - Socket/Plug RJ 45**

Terminal Pin	What to connect to the terminals of the socket
1	Free
2	Free
3	Local power supply
4	Common alarm input
5	Local power supply
6	Local power supply
7	Free
8	Free

**DE - Steckbuchse/Stecker RJ 45**

Klemme Pin	Was an den Klemmen der Steckdose anzuschließen ist
1	Frei
2	Frei
3	Lokale Stromversorgung
4	Eingang allgemeiner Alarm
5	Local power supply
6	Local power supply
7	Frei
8	Frei

**FR - Prise/Fiche RJ 45**


Borne Broche	Que brancher aux bornes de la prise
1	Libres
2	Libres
3	Alimentation locale
4	Entrée alarme commune
5	Alimentation locale
6	Alimentation locale
7	Libre
8	Libre


**ES - Toma/Clavija RJ 45**


Borne Pin	Qué conectar a los bornes de la toma
1	Libres
2	Libres
3	Alimentación local
4	Entrada Alarma Común
5	Alimentación local
6	Alimentación local
7	Libre
8	Libre


**PT - Tomada/Ficha RJ 45**


Borne Pin	O que conectar a os bornes da tomada
1	Libres
2	Libres
3	Alimentação local
4	Entrada Alarma Comum
5	Alimentação local
6	Alimentação local
7	Libre
8	Libre


**IT** -  Nota. L'alimentazione deve necessariamente essere collegata ad **UNA SOLA PRESA RJ45**. Perciò, in funzione delle necessità installative, collegare i morsetti pin3 e pin6 della presa 1 o della presa 2. È vietato collegarle contemporaneamente ad entrambe le prese.

**EN** -  Note. The power supply must be connected to **ONLY ONE RJ45 SOCKET**. However, based on installation needs, connect the pin3 and pin6 terminals of socket 1 or socket 2. Do not connect them at the same time to both the sockets.

**DE** -  Hinweis. Die Versorgung **DARF NUR AN EINEN EINZIGEN STECKVERBINDER RJ45** angeschlossen werden. Daher müssen je nach Installationsbedingungen die Klemmen pin3 und pin6 der Steckdose 1 oder 2 angeschlossen werden. Sie **gleichzeitig an beide Steckdosen, anzuschließen, ist verboten**.

**FR** -  Note. L'alimentation doit nécessairement être branchée à **UNE SEULE PRISE RJ45**. Par conséquent, en fonction des nécessités d'installation, brancher les bornes pin3 et pin6 de la prise 1 ou de la prise 2. Il est interdit de les brancher simultanément aux deux prises.

**ES** -  Nota. La alimentación debe conectarse obligatoriamente a **UNA SOLA TOMA RJ45**. Por ello, según las necesidades de instalación, conecte los bornes pin3 y pin6 de la toma 1 o de la toma 2. Se prohíbe conectarla simultáneamente a las dos tomas indicadas en las figuras.

**PT** -  Nota. A alimentação deve ser necessariamente ligada a **APENAS UMA TOMADA RJ45**. Portanto, em função das necessidades de instalação, ligar os bornes pin3 e pin6 da tomada 1 ou da tomada 2. É proibido ligá-las simultaneamente em ambas as tomadas salientadas.

#### SMALTIMENTO

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto.

Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio evitare che lo stesso venga disperso nell'ambiente.

Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere effettuato rispettando le norme vigenti e privilegiando il riciclaggio delle sue parti costituenti. Sui componenti, per cui è previsto lo smaltimento con riciclaggio, sono riportati il simbolo e la sigla del materiale.

#### DISPOSAL

Do not litter the environment with packing material: make sure it is disposed of according to the regulations in force in the country where the product is used.

When the equipment reaches the end of its life cycle, take measures to ensure it is not discarded in the environment.

The equipment must be disposed of in compliance with the regulations in force, recycling its component parts wherever possible.

Components that qualify as recyclable waste feature the relevant symbol and the material's abbreviation.

#### ENTSORGUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Verpackungsmaterial gemäß den Vorschriften des Bestimmungslandes ordnungsgemäß und umweltgerecht entsorgt wird.

Das nicht mehr benutzbare Gerät ist umweltgerecht zu entsorgen.

Die Entsorgung hat den geltenden Vorschriften zu entsprechen und vorzugsweise das Recycling der Geräteteile vorzusehen. Die wiederverwertbaren Geräteteile sind mit einem Materialsymbol und -zeichen versehen.

#### ELIMINATION

S'assurer que le matériel d'emballage n'est pas abandonné dans la nature et qu'il est éliminé conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation du produit.

À la fin du cycle de vie de l'appareil, faire en sorte qu'il ne soit pas abandonné dans la nature. L'appareil doit être éliminé conformément aux normes en vigueur et en privilégiant le recyclage de ses pièces.

Le symbole et le sigle du matériau sont indiqués sur les pièces pour lesquelles le recyclage est prévu.

#### ELIMINACION

Comprobar que no se tire al medioambiente el material de embalaje, sino que sea eliminado conforme a las normas vigentes en el país donde se utilice el producto.

Al final del ciclo de vida del aparato evítase que éste sea tirado al medioambiente.

La eliminación del aparato debe efectuarse conforme a las normas vigentes y privilegiando el reciclaje de sus partes componentes. En los componentes, para los cuales está prevista la eliminación con reciclaje, se indican el símbolo y la sigla del material.

#### ELIMINAÇÃO

Assegurar-se que o material da embalagem não seja disperso no ambiente, mas eliminado seguindo as normas vigentes no país de utilização do produto.

Ao fim do ciclo de vida do aparelho evitar que o mesmo seja disperso no ambiente.

A eliminação da aparelhagem deve ser efectuada respeitando as normas vigentes e privilegiando a reciclagem das suas partes constituintes. Sobre os componentes, para os quais é previsto o escoamento com reciclagem, estão reproduzidos o símbolo e a sigla do material.



Ai sensi dell'articolo 9 comma 2 della Direttiva Europea 2004/108/CE e dell'articolo R2 comma 6 della Decisione 768/2008/CE si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è: According to article 9 paragraph 2 of the European Directive 2004/108/EC and to article R2 paragraph 6 of the Decision 768/2008/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is: GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111

8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00  
lunedì + venerdì - monday + friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com  
www.gewiss.com